

Public RES 0146

A. 137291

Biblioteca
"AMERICA"
UNIVERSIDAD
de
SANTIAGO
ESPANA

CENTRO GALLEGO

— DE —

BUENOS AIRES

— DE —
MUTUALIDAD * CULTURA * BENEFICENCIA



EDIFICIO PROPIEDAD DEL CENTRO
— BELGRANO 2189 —

BOLETIN MENSUAL

AÑO XII - N.º 136

MARZO 31 de 1924

EDICIÓN DE 12.000 EJEMPLARES

BANCO DE LA NACIÓN ARGENTINA

FUNDADO EN 1891

Casa Central: PLAZA MAYO, Buenos Aires

Capital: \$ m/n. 150-038.942.14 — Fondo de reserva: \$ o/s. 24.262.541.67

202 Sucursales y Agencias en toda la República,

Agencias en la Capital: Belgrano, Cabildo 1900, esq. Sucre. — Boca del Riachuelo, Almirante Brown 1101, esq. Brandsen. — Flores, Rivadavia 7000, esq. Pedernera. — Mataderos, Tellier 2422. — General Urquiza, Baunes esq. Cullen. — N.º 1, Montes de Oca 1699, esq. California 1101. — N.º 2, Entre Ríos 1201, esq. San Juan 1820. — N.º 3, Corrientes 3399, esq. Gallo 401. — N.º 4, Bernardo de Irigoyen 1000, esq. Carlos Calvo 401. — N.º 5, Rivadavia 2856. — N.º 6, Santa Fe 2299 esq. Azcuénaga. — N.º 7, Caseros 2965, Parque Patricios. — N.º 8, Triunvirato 736. — N.º 9, Santa Fe 4536. — N.º 10, Independencia 3636. — N.º 11, Aduana de la Capital. — N.º 12, Callao 35. — Oficina de Depósitos Judiciales, en el Palacio de Justicia.

TASA DE INTERES: Abona (Moneda legal solamente)

	ANUAL
Por depósito en Cuenta Corriente.....	Sin interés
Por depósito a Plazo Fijo con o sin libreta a 3 meses.....	3 %
Por depósito a Plazo Fijo con o sin libreta a 6 meses.....	4 %
Por depósito a Plazo Fijo con o sin libreta, por mayor plazo.....	Convenc.
Por depósitos en Caja de Ahorros, después de 60 días, hasta \$ 20.000 ...	4 %

COBRA

	ANUAL
Por adelantos en Cuenta Corriente.....	7 %
Por descuentos de pagarés directos.....	6 1/2 %
Por descuentos de pagarés con endoso y redescuentos.....	Convenc.

El Banco de la Nación Argentina vende Letras de Cambio sobre todos los países del mundo.

Ley Orgánica del Banco de la Nación Argentina

Art. 10. — "La Nación responde directamente de los depósitos y operaciones que realice el Banco.

LOS GERENTES

Deposite sus economías en la **CAJA DE AHORROS**
del **BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES**, al interés de
4 1/2 % capitalizable cada tres meses y el Banco con ello le ayuda
a Vd. a formar su porvenir haciéndole producir a **SU CAPITAL**.

Casa Matriz: CANGALLO 445 - 55

SUCURSALES:

RIVADAVIA 2828

SAN JUAN 3101

CORRIENTES 3220

ENTRE RIOS 200

RIVADAVIA 3860

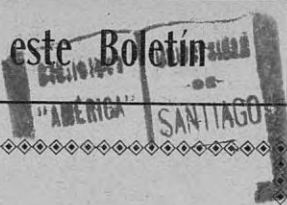
MITRE 300, Avellaneda

El Banco vende giros al cambio más favorable sobre todos
los pueblos de España, los que son pagados a presentación.

LUIS POMIRÓ

GERENTE

Más de 30.000 lectores leen los avisos de este Boletín



¡HAY QUE CONVENCERSE!

NO SE PUEDE CON TROITIÑO

- Trajes finos de medida, a \$ 89.—
- Sombreros de moda, desde » 7.90
- Camisas poplin de seda, a » 4.90

ECONOMIA, GUSTO Y CALIDAD

PIEDRAS 347

U. T. 4665, Rivadavia

GONZALO SÁENZ & Cía. - Maipú 26

ARTICULOS RECOMENDADOS

- Vino "EL ABUELO"
- Cóñac "MARQUES DEL MERITO"
Tan bueno como el mejor Oporto
- Anis Carabanchel "MONSERRAT"

- Pimentón "EL RIOJANO"
- Aceite Marca "LA JUSTICIA"
- Té Superior "HORNIMAN"



Liquidación total por terminación de contrato.
Desde el 1.º de Abril de 1924, grandes oportunidades y rebajas de precios.

M. Garcia & Cía. U. TELEF. 2336, Libertad **218, ENTRE RIOS, 220**

Ginebra BOLS La mejor que existe

CIGARRILLOS
“TITANES”

OVALADOS

El público los debe probar y comparar

y si encuentra **24 CIGARRILLOS** de gran - - -
que sus - - - formato

superan en calidad a todos sus similares debe
adoptarlos y propagarlos como un estímulo a la

INDUSTRIA NACIONAL

Compañía Tabacalera Argentina

CANGALLO N.º 2675 — Buenos Aires

CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES

FUNDADO EL 2 DE MAYO DE 1907

BOLETIN MENSUAL

Redacción y Administración: BELGRANO 2189

UNIÓN TELEF. 3099, Libertad

COMO PUEDEN LOS SOCIOS DEL CENTRO GALLEGO HACER OBRA SOCIAL TODOS PARA UNO Y UNO PARA TODOS

“¡Debemos estar orgullosos de nuestro Centro”, se oye repetir por ahí frecuentemente a muchos de nuestros consocios. Esa expresión, formulada en presencia de los progresos alcanzados día a día por nuestra sociedad, traduce, en la mayoría de los casos, un entusiasmo y un sentimiento de proselitismo noble y desinteresado por la santa causa que el CENTRO GALLEGO representa. El que así se expresa, generalmente es un buen socio que paga con gusto su cuota mensual, satisfecho por no tener necesidad de utilizar los derechos estatutarios y contento de que su aporte se traduzca en provecho de los demás y en mayor auge de la asociación. Muchos hay que llevan su desprendimiento a costearse del propio peculio los servicios que podrían utilizar aquí gratuitamente; y de éstos, una buena parte lo hacen, no por prejuicios equivocados, sino por los fines nobles y altruistas antedichos.

Todo ello es de agradecer; y aun cuando no hay nada que aquí pase desapercibido para los encargados de tutelar los intereses colectivos, sin embargo, los socios que por causas menos afortunadas se ven obligados a recurrir con frecuencia al Centro, deben tener siempre muy en cuenta esos rasgos de generosidad de un socio para ellos desconocido y que, al igual del soldado desconocido, rinde anónimamente su tributo de sacrificio en aras del amor a la institución.

Pero lo expuesto, no es todo lo que un socio puede hacer en beneficio de la obra perseguida por el Centro; porque si “París bien vale una misa”, como decía el calvinista Enrique de Francia, bien vale también los dos pesos que cuesta en este caso el orgullo de sentirse y llamarse gallego. Alguna vez había de costar dinero tan noble

título, acoplado a una causa santa y humanitaria. Pero ese título hay que valorarlo con una cooperación que todo socio, dentro de su esfera, puede aportar sin mayores erogaciones.

Acaba de fundarse en el CENTRO GALLEGO la Oficina de Trabajo e Inmigración, para satisfacer una de las necesidades más grandes planteadas hoy a todo el que aspira a emplear con provecho sus energías. Por esa nueva dependencia el Centro brinda gratuitamente a sus asociados sin empleo todo su ascendiente moral y todos los medios posibles para la consecución de ese fin. Es el caso entonces de hacer un llamado eficaz al patriotismo y al espíritu de solidaridad humanitaria de nuestros consocios y conterráneos en general, para que a su vez, brinden al CENTRO GALLEGO su propio ascendiente personal a tal objeto; para que le secunden, poniendo a disposición del mismo los empleos vacantes, informándole de los que tengan conocimiento y facilitándole la influencia de sus relaciones para conseguirlos.

Es el único medio de que esta obra meritoria logre toda la eficacia que se persigue; pues no va a pretenderse que el Centro, por el hecho de fundar una Oficina de Trabajo, vaya a establecer una fábrica de empleos a gusto del consumidor. La labor del CENTRO GALLEGO, en este caso, es labor de distribución y de selección; y cuando los patrones se convenzan de la ventaja que para ellos representa obtener por este medio el verdadero colaborador que necesitan, sin esfuerzos, sin preocupaciones, sin desconfianzas de ninguna especie, ellos mismos serán los interesados en propulsar una iniciativa tan ventajosa.

Por otra parte, los aspirantes, al tener que pasar por ese tamiz selector, procurarán adquirir

¿Quiere Vd. viajar cómodamente en 3.^a clase?

Use los modernos trasatlánticos

de las

COMPAÑÍAS DE HAMBURGO

Salen de Buenos Aires todos los

JUEVES

Con criterio progresista las Compañías de Hamburgo, han resuelto el problema de los viajes económicos en 3.^a clase, sin que falte ninguna de las comodidades que antes eran exclusivas a las clases superiores.

Amplios Comedores, donde los pasajeros de 3.^a son servidos por camareros, Salones de Recreo, cuartos de baño con agua caliente y fría, Salón de Peluquería para 3.^a clase, etc.

3.^a Clase Especial (pequeño suplemento de 14 pesos sobre el precio corriente de 3.^a) en camarotes de 2 y 4 camas, con higiénicos colchones, sábanas de hilo y mantas de lana. En cada camarote, lavatorio de agua corriente y toallas.

BAYERN Saldrá 17 Abril, para VIGO y CORUÑA

LA CORUÑA.. Saldrá 24 Abril, para VIGO y CORUÑA

CAP NORTE.. Saldrá 1.^o Mayo, para Lisboa, Vigo y Bilbao

GALICIA Saldrá 8 Mayo, para VIGO y CORUÑA

A. M. DELFINO y Cía. (S. A.) — Reconquista 335

aquellas aptitudes, aquellas condiciones morales que les den mayores posibilidades de éxito; y con ello va ganando la obra de eficiencia social.

Los socios del CENTRO GALLEGO debemos convencernos de que pertenecemos todos a una santa hermandad, donde, en cierto modo, todos trabajan para uno y uno para todos; y al igual que los caballeros de las antiguas órdenes militares, sostenemos una hermosa cruzada de ideales, práctica y mutuamente benéficos, una lucha de engandecimiento y dignificación colectiva. Todo el que aspire a figurar como caballero de esta causa, debe consagrarle sus mejores estímulos. Todo el bien que se pueda hacer y no se hace, constituye una injusticia. Contentarse con pagar una cuota social, sin otras preocupaciones, no es lo suficiente.

No aspira el CENTRO GALLEGO a figurar como una empresa de seguro de vida o enfermedad, ni mucho menos a revestirse de florecimientos aparatosos, destacándose como un sol que no calienta. Esta institución quiere ser y es toda para sus asociados; quiere prodigarse y tener preocupaciones al margen de las necesidades materiales y morales de los mismos; quiere ser vida y acción, no estatua yacente expuesta a la admiración estéril del transeunte. Ninguno de los que hoy se hallan bien colocados está seguro de que el día de mañana no necesitará, para él o para sus deudos, los buenos oficios del CENTRO GALLEGO para procurarse trabajo; y entonces se alegrará de poder encontrar aquí el empleo que busca, facilitado o conseguido, a lo mejor, por las gestiones de otro asociado entusiasta y deseoso de hacer el bien.

Ancho campo ofrece la extensión de esta hermosa República para el desempeño de todas las actividades. Lo que importa es que todos procuremos *ayudarnos mutuamente*, y que los que reman viento en popa, tiendan la mano a los que nadan trabajosamente con peligro de hundirse.

Desde el 1° de abril próximo entra en funciones la Oficina de Trabajo e Inmigración del CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES. Esperamos, pues, que nuestro llamado tendrá gratas repercusiones en el corazón de todos los que pueden y saben escucharlo.

EL CENTRO GALLEGO Y EL MAESTRO VIVES

La llegada del gran maestro y compositor don Amadeo Vives a Buenos Aires, y su actuación en el Victoria al frente de la hueste lírica que lo acompaña, constituye uno de los acontecimientos más resonantes que registra la crónica teatral de la Argentina.

Galicia tiene una deuda con aquel músico inspirado y genial, mantenedor del casticismo de

la música hispana. Sin conocer apenas nuestra región, pero enamorado de la belleza de la cautivadora melancólica de nuestros cantos populares, escribió "Maruxa", la más inspirada, grande y difundida de todas las obras líricas de sabor galiciano.

La ciudad de La Coruña, en donde la compañía Vives actuó antes de embarcarse en el "Cap Polonio" con rumbo a Buenos Aires, ofreció al maestro eximio el tributo de admiración y gratitud que hoy comparte toda la región gallega; y en el momento de la despedida, le ha rendido un homenaje de efusiva cordialidad con versos y discursos alusivos a la empresa de arte que a América traía.

Participando de iguales sentimientos, el CENTRO GALLEGO de Buenos Aires, se adelantó a testimoniarle su cariñosa adhesión, cambiándose, con tal motivo, las expresivas notas que aquí transcribimos:

Buenos Aires, marzo 21 de 1924. — Señor don Amadeo Vives. — Teatro Victoria. — Ciudad. —

Muy distinguido compatriota y venerado maestro:

El CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES, representación máxima de nuestra colectividad en esta república, se complace en enviar hoy, por mi intermedio, a usted y a todo el brillante cortejo de artistas que le acompañan, un cariñoso saludo de bienvenida, con ocasión de su arribo a estas pródigas tierras de América.

Usted, que ha sabido recoger como ninguno las hondas ternuras de nuestra lírica regional en la inmortal *Maruxa*, tiene, desde luego, un lugar preferente en el corazón de todo gallego amante de su tierra; y los que a través de sus incomparables melodías, hemos sentido en la emigración las dulces añoranzas de nuestros lares ausentes, no podemos menos de congratularnos hoy de un modo especial, viendo por primera vez entre nosotros al artista mágico que tan bien ha sabido identificarse con el alma de nuestro pueblo, vertiendo a raudales sus delicadas armonías en el corazón de España y América.

Hijos que, como usted, honran a la patria, son dignos de los parabienes y el homenaje entusiasta de todos los suyos; y en tal sentido, este CENTRO GALLEGO se complace en ofrecerle desde ahora su incondicional adhesión, juntamente con el saludo afectuoso que, en unión de todos los miembros de esta Junta Directiva, le envía S. S. S.—*F. García Olano*, Presidente. — *José M. Asorey*, Secretario.

Señor Presidente del CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES.

Distinguido compatriota: He recibido su cariñosísimo mensaje de salutación y bienvenida. Ha sido tal mensaje, algo así como un faro en la soledad



SIDRA "EL GAITEIRO"

Con su ácido carbónico natural de la misma manzana
y no agregado artificialmente.

El Champagne popular a cuyo alegre taponazo se han inaugurado hospitales, erigido iglesias, celebrado romerías y fundado pueblos en todo el territorio de la Nación.

CORSETERÍA "LA HERMOSURA"

FUNDADA EN 1888

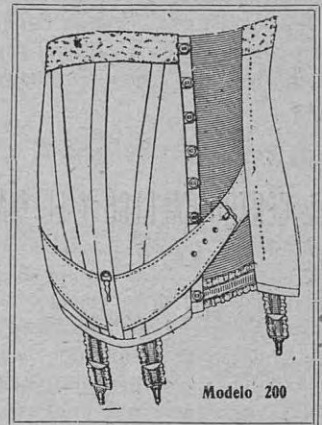
Bdo. de IRIGOYEN 571

U. T. 1275, Rivad.

BUENOS AIRES

Señoras: ¿Tenéis necesidad de una faja? Estudiad precios y la pediréis a "La Hermosura".
Faja según modelo, para vientre caído, herniadas y señoras cuyo vientre tiende a desarrollarse.

- En cutil liso, elástico de algodón, a..... \$ 15.—
- En cutil y elástico de hilo, a..... » 20.—
- En cutil y elástico de seda, a..... » 25.—
- Soutien gorge** en tela blanca, a..... » 1.25
- Soutien gorge** en tela blanca, a..... » 2.25
- Soutien gorge** en batista lisa, a..... » 3.95
- Soutien gorge** en broderí y batista bordada, a..... » 5.—
- Corpiños** en tela blanca, a..... » 3.25
- Corpiños** en batista lisa, á..... » 5.75
- Corpiños** en batista bordada, a..... » 8.50
- Corpiños** de broderí, a..... » 7.50
- Fajas** con elástico a la cintura, a 4.75, 6.25, 7.25, 10.75 y » 15.—
- Fajas** para vientre, riñón móvil y herniadas, a 7.50,
8.50, 9.50, 10.50, y..... » 18.—
- Surtido completo en **Corsés**, desde 3.95 a..... » 20.—



ESPECIALIDAD SOBRE MEDIDA
Se hacen descuentos especiales a los socios del "Centro Gallego"

VINOS SECOS, PRIORATO o GARNACHA
"MANGIN PLADELLORENS"



Preferidos en el país desde
hace más de 50 años. - -

de los mares. Con la mayor efusión les doy las gracias a usted y a todos los socios del CENTRO GALLEGO.

Desde mi primera juventud me había seducido el alma de Galicia a través de sus grandes poetas y sus melodías populares, de una melancolía y jugosidad incomparables. Viviendo en Barcelona, nos visitó el gran patriota Alfredo Brañas y entonces aprendimos a cantar en lengua gallega aquellas maravillosas tonadas. Esta fué la semilla que más tarde fructificó en *Maruxa*. A Galicia se la debo y si alguna virtud tiene, es el aroma que le prestaron los valles y campos gallegos. Mi único mérito consiste en haber puesto en la obra un poco de amor.

Y hoy que me encuentro lejos de mi casa, al oír el acente querido de la voz de ustedes, con aquel mismo amor que puse en *Maruxa* y con la misma mano con que la escribí, mando a ustedes con la presente el testimonio más caluroso de mi afecto y simpatía y me ofrezco a todo del modo más incondicional, deseándole mucha salud y mucha alegría su afro. S. S. que les abraza. — *Amadeo Vives*.

Buenos Aires, 7 de marzo de 1924.

SESIONES DE LA JUNTA DIRECTIVA

23 de Febrero

Presentes: Señores Alvarez, Asorey, Bóo, Sagreras, Campos, Gregorio, Rodríguez Arias, González, Rodríguez (I.), Fernández (V.) y Dávila. Ausentes con licencia, los señores García Olano y Miranda. — Ante una carta del Presidente del Consejo Superior de Emigración de Madrid, solicitando datos acerca del Centro para el próximo Congreso Internacional de Emigración a celebrarse en Italia, se resuelve enviarle los principales detalles de interés para este objeto y además la Memoria del último ejercicio. — Acuérdase pedir de la Junta de Reclamos de la Contribución Territorial, Patentes y Sellos, una reducción en el valor asignado a nuestra propiedad social, Belgrano 2189; se despachan otros asuntos en trámite y se aprueba el ingreso de 100 socios nuevos.

1.º de Marzo

Presentes: Señores García Olano, Asorey, Campos, Sagreras, Dávila, Gregorio, Rodríguez (I.), Miranda, González y Fernández (J.). Ausente con licencia, el señor Rodríguez Arias. Con aviso los señores Bóo y Alvarez. — Autorízase la compra de dos archivos para la mesa de entradas. — Acéptase la renuncia de los médicos de radio, doctores Juan J. Caride y Diego F. Lima, nombrándose para

substituirlos, respectivamente, a los doctores Juan B. Duodo y Reinaldo Sacccone. — En vista de una atenta carta del Directorio del Banco Español del Río de la Plata ofreciendo al Centro condiciones aceptables para los depósitos, se resuelve seguir depositando en la cuenta corriente de dicho Banco. — Teniendo en cuenta los frecuentes pedidos de diversas entidades solicitando remitir por medio del Centro circulares de propaganda a nuestros asociados, se establece la forma en que puede accederse a dichos pedidos, fijando una tarifa de pesos 50.— por cada millar de direcciones que se impriman y destinándose dichos ingresos al fondo de Beneficencia. — Confírmase la autorización para el despacho de recetas sociales al nuevo propietario de la farmacia situada en la calle Paraguay 4201. — Apruébase el ingreso del señor Casimiro Núñez Rego, como socio protector y se concede al odontólogo, doctor Pérez Gutiérrez, la licencia que solicita por treinta días, reemplazándolo el doctor Desalín Villegas.

8 de Marzo

Presentes: Señores Alvarez, Asorey, Bóo, Campos, Dávila, Rodríguez (I.), Miranda, Rodríguez Arias, Fernández (V.), Sagreras, Quintás y Gregorio. Ausente con licencia, el señor García Olano. Con aviso, los señores González y Fernández. — Se despachan varios asuntos pendientes y se concede a la "Comisión pro-homenaje a Curros, Chané y Pondal", el salón social para celebrar el día 15 por la noche una velada en homenaje a los ilustres gallegos mencionados. — Acuérdase que hasta nueva disposición, pase el médico interno doctor Taladriz, a reemplazar en sus funciones similares al doctor José M. Pascual, quien dejó de pertenecer a la institución y en reemplazo del cual se nombra el doctor Camilo Losada, a partir del 1.º de abril próximo. — Se aprueba el ingreso de 58 nuevos socios.

15 de Marzo

Presentes: Señores García Olano, Asorey, Miranda, Campos, Rodríguez Arias, Fernández (V.), González, Sagreras, Rodríguez (I.), Gregorio y Quintás. Ausentes con licencia, los señores Alvarez y Dávila. Con aviso, el señor Bóo. — Autorízase la compra de dos mesas de escritorio para la Oficina de Trabajo e Inmigración y para la mesa de entradas, y una caja de hierro para guardar la documentación y objetos encomendados por prescripción reglamentaria a la custodia inmediata de la Junta Directiva.—Se aprueba el Reglamento de la Oficina de Trabajo e Inmigración. — Acuérdase proceder a la construcción de un comedor para empleados internos y una sala-laboratorio para análisis. — Se despachan diversos asuntos en trámite y se aprueba el ingreso de 25 nuevos socios.

PASCUAL H^{NOS}
BANQUEROS
SAN MARTÍN 264 BS. AIRES

Casa de Confianza
para Compra y Venta de Moneda

PIDA UNA ALCANCIA COMO ESTA
PARA EMPEZAR EL AHORRO



CON LO QUE HABRÁ PROPORCIONADO UN PLACER A LOS SUYOS

Deposite \$ 5.— m/legal e iniciará la
Caja de Ahorros al 5 % de interés

BANCO COMERCIAL DEL AZUL

Casa Matriz: AZUL (F. C. S.)

SUCURSALES:

Buenos Aires, Bmé. Mitre 499

CACHARI, (F. C. S.) — CORONEL DORREGO, (F. C. S.)

CORONEL PRINGLES, (F. C. S.)

Solicite su orden para que su
medicamento lo despache la

FARMACIA Y DROGUERIA "LOPEZ"

LOPEZ HERMANOS

FARMACÉUTICOS

2000 - BELGRANO - 2000

U. TELEF. 2454, Libertad

Se hacen precios especiales a los socios del «Centro Gallego» y es la más cerca de su Sanatorio - Hospital

PUREZA GARANTIDA DE TODO MEDICAMENTO

CIGARRILLOS

POUR LA NOBLESSE

20, 30, 40 Y 60 CTVS.

El ahorro individual constituye la riqueza colectiva.
— POUR LA NOBLESSE lo fomenta prácticamente. —

TÉ LIPTON El mejor que la tierra produce



Al Centro Gallego de Buenos Aires quien se siente orgulloso de ser paisano de sus socios por la gran obra de fraternidad hispano-americana que realizaran en la grandiosa Republi- ca Argentina

José R. Carracido

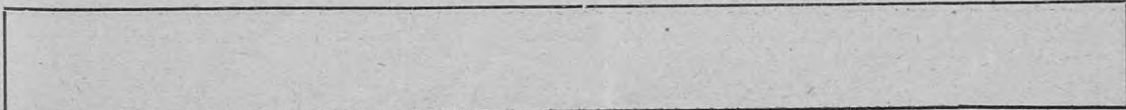
Madrid - 15 - VII - 920

DR. JOSÉ R. CARRACIDO

En España se prepara un merecido homenaje a este hijo ilustre de Galicia, cuyo nombre descuella hoy entre la numerosa progenie de hombres célebres que nuestra región ha dado a la patria. Consejero de Instrucción Pública y actual Rector de la Universidad Central, la obra científica del doctor Carracido es ampliamente conocida en todo el mundo y pertenece al dominio universal. Como dice el distinguido decano de la Facultad de Química y Farmacia de La Plata, doctor Abel Sánchez Díaz, "la labor de Carracido nació en España para honra de la Madre Patria, e irradió de allí a todos los países, que aprecian debidamente las altas dotes intelectuales de quien supo llevar la

ciencia española a tan elevado grado y que habrán hoy de hacer llegar hasta aquí el eco de su admiración y respeto por el sabio que motiva aquel homenaje".

Esta demostración, a la cual se han adherido la mencionada Facultad de La Plata y otras muchas entidades científicas extranjeras, consistirá en editar por suscripción pública un volumen, con prólogo del doctor Gil Casares, que contendrá el mayor número de artículos, conferencias y discursos de índole profesional, escritos o pronunciados por el doctor Carracido y cuya entrega se le hará en solemne acto público. Remitirse luego por certificado un ejemplar de ese libro a todos los adherentes al homenaje.



PURGEN

EL PURGANTE IDEAL

Los NIÑOS, considerándolo confites lo toman con gusto y no deberán ser marterizados con aceite castor u otros purgantes repugnantes

O TESTAMENTO DO TIO ANTON

III

—¡Pepa!

—¿Qué queres, Antonciño?

—¿Ond'estás?

Equí; na cociña, bullando as patacas pr'ó caldo.

—Boeno; pois dex'o caldo e deix'as patacas, e ven; que temos d'ir á horta do Pombar a poñerlle un espantallo ós páxaros, pra que non coman os guisantes.

—Per'home, ¿non podías ir ti, namentras qu'eu fag'o xantar?

Xa sabes que non me gusta que quedes sola na casa. Anda, que xa teñ'o cabalo apafellado, pra que non te canses.

—Agarda, entón, que m'arranxe un pouco; qu'estón toda espelourada.

—Non quero arranxamentos; xa cho dixen! Vén esí como estás. Dispóis de todo, a naide lle tés que dar gusto mais qu'ó teu home.

Y-así tódol-os días. A "Perucha", cubizosa do garbo dos seus vnt'anos, percuraba lucil-o inda dispóis de casada co vellancrán do tío Antón. Este, pol-a contra, nin lle deixaba lavarse a cara, y-hastra ll'escondera un anaco d'espello qu'ela trouxera en dote, como recordo da sua vida de solteira. Non había vez que saíse da casa a ver un leiro, regar un cabazal ou atender calquera cousa da labranza, que non a levase a ela consigo, "por un por se acaso."

Un día caíu no lugar, de volta das Amérecas, o "Xieo" de tío Peillán, con tódal-as suas infias de galo de crista alta, capaz de romperlle os miolos, ou *la más'anfáleca*, como él decía, a calquera que s'estrevese a disputarlle unha conquista. Cruzóuse unha tarde ó escurecer co tío Antón y-a.sua "Perucha"; e como el *estoviera empleado más de dos años en la casa de Gath y Llaves de Buenos Aires, y no se había tratado allí con ningún vecino ni conocía ya a nadie en el pueblo...* en canto víu didiante "aquella piba", díxolle ó pasar, rozándolle a orela:

—¡Qué papita que sós, ché!

—¿Qué fói o que che dixó ése? — berróu o vello, parándose de repente.

—Non sei. Eu comprendinlle: *Pepita, buenas noches.*

—De noite non se contésta a naide, ¿entendes?

O emprego de *Gath y Llaves* non s'arredóu por eso; e volvendo atrás, hastra emparexarse outra vez ca "Perucha", marmulóulle pol-o baixo.

—Ché; ¡qué cabrero que es tu tata! Hasélo espiantar y vení...

¡¡Plás!! ¡¡Poom!! Un lapote y-un couce, despedidos pol-a man do tío Antón, soaron euase ó mesmo tempo na cara e na... *cruz* do señorito do "ché", o que non lle rompéu elí mesmo *la más'anfáleca* ó marido da "Perucha" *por no ensusiar los manos en un viejo.*

Esto facía qu'o vello anduvera cada día mais vixilante e non deixara qu'ela se lle desaparegase nin a sol nin a sombra.

Coidaba d'ela como viña coidando do marranchiño dend'a mala pasada que ll'armaran o xenro y-as fillas.

—¡Pepa! — berráballe ás veces dend'a cama, cando despertaba e non a topaba cabe de sí.

—¿Qué queres, hom, que queres? — respóndíall'a outra, o mellor dend'a corte.

—¿Qu'estás facendo?

—¡Per'home!...

—¿Por qué non avisas antes, pra saír eu a-lumarche?

Os veciños, acostumados a topal-os ós dous sempre xuntos en tódol-os camiños, pasaban xa sin chusgal-o ollo, coma de primeira. Soyo as suas fillas y-o xenro seguían revolviendo a terra co ceo, con tal d'armarlle líos y-amargarlle a lúa de mel ó probe do tío Antón.

Pasaron esí mais de dous anos, e convencidos de que perdían o tempo, trataron de volver ás boas, facendo as paces co vello, pois como decían Marta e Balbina, ó fin éralles pai, y-elas habían de ser os únecos herdeiros lexítimos.

Por estonces encomenzáronselle a notar a "Perucha" certas novidades, y-o tío Antón houbo louquear de contento. Maldit'a gracia qu'esto lles fixo, ós outros herdeiros, que pra non vérense obrigados a ter qu'ademetir o día de mañán un terceiro nas partixas, deron en facer correr desemuladamente no lugar certas cousas que non deixaban moi aviada a honra da sua madrastra. Pro nin con esto lo-graron qu'o vello se dise por entendido.

El é qu'a "Perucha" acamóu non ben se lle cumpríu o tempo. Balbina e Marta foron as primeiras en persentarse, pr'atender a todo. O tío Antón deixab-as facer, pois dende qu'encomenzóu a sentirse pai por terceiro vez y-elas deron en entrar de novo na casa, abrandárasell'o curazon e fóraselle tod'o resentimento que tiña contr'ós seus fillos. Pouco a pouco fois'enchendo aquilo de mulles, cubizosas de dar cada unha o seu parecer n'aquel trance tan apurado en que se vía a "Perucha".

—E cumentente — decía unha — que sobre canto poida pol-o burato d'unha botella, pra facer forza.

—Mirái — saltaba outra —; o millor é que lle deáis a morder o rabo d'un can. Non vos hay cousa com-ela.

—Á min cando foi do meu Tomasiño, trouxéronme cocido n'un caldo un cacho do refaixo de miña sogra, e tanta forza fixen ca repunanza y-as congoxas qu'elí me deron, que quedéi lista n'un santiamén.

—Estávós moi apurada. Ides ter que lle meter unha fouce debaixo da cama, sin qu'ela se dea conta, como lle fixeron á miña Delores. Esí ela salú tan ben do último que tuvo.

—Pois mirái; eu botei dezasete fillos a este mun-

PEBECO

Es la única pasta dentífrica que hace relucir sus
dientes como perlas, embelleciendo la sonrisa.



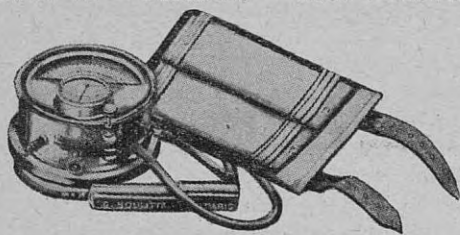
PRIMER INSTITUTO OPTICO OCULÍSTICO

LUTZ, FERRANDO & Cía.

Casa Central: Calle FLORIDA 240

SUCURSALES:

CORDOBA - ROSARIO - TUCUMAN - LA PLATA
SANTA FE - BELGRANO - BOCA Y FLORES



Optica, Fotografía, Cirujía, Bacteriología,
Electromedicina y Matemáticas

CASIMIRO GOMEZ

Exposición y Venta
de Artículos de Viaje, Talabartería,
Equípos Militares,
Marroquinería de Lujo, Ponchos, Mantas
y demás tejidos provincianos

CASA CENTRAL:

BERNARDO DE IRIGOYEN 161 al 165

Uninn Telef. 4460 y 4461, Rivadavia

SUCURSAL:

FLORIDA 599 esquina TUCUMAN

BUENOS AIRES

B. CÁMERA

GRAN SASTRERIA

Casa especial en Artículos
para Hombres

TRIUNFO DEL ARTE

Queréis vestir a la última
creación y a mitad de precio?

Bolivar esq. Méjico

UNION TELEF. 3843, Avenida

NO CONFUNDIR CASA

B. CÁMERA

Sastre de Moda

PIANOS

Steinway & Sons
RACHALS · DUYSEN
y otras marcas
a precios muy rebajados



VENTA A PLAZOS

PIANOS DE ALQUILER

PIANOS AUTOMATICOS

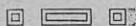
CASA BAÑA
C. PELLEGRINI 440

do cuasque sin decir ¡ay! ¡E sabedes por qué? Agarrábame o pescozo do meu home, e apreta, apreta, non llo largaba hastra que'u salía do apretón.

—¡Pr'amolarte! — escramón o tío Antón botando a correr.

En fin, tantas bruxerías enventaron e tantos meures lle fixeron á probe da "Perucha", que n'uhan d'estas estirón a pata e quedóuse, deixando de berriar pra sempre en xamais amén.

ROXELIO RODRIGUEZ DIAZ.



GALICIA PAIS DE ENSUEÑO

UN LLAMADO a los GALLEGOS de la ARGENTINA

Abundando en las consideraciones que repetidas veces hemos expuesto en las páginas de nuestra revista, señalando las bellezas incomparables que Galicia ofrece al turismo universal, se ha recibido en el CENTRO GALLEGO la adjunta carta del señor Alcalde de Coruña, cuyos términos, entusiastas y expresivos, recomendamos al estímulo de nuestros paisanos.

Marzo, 7 de 1924. — Señor Presidente del CENTRO GALLEGO. — Buenos Aires. — Muy respetable señor de toda mi consideración:

Al tener el honor de dirigirme a Vd. por la presente, lo hago con pleno conocimiento del acendrado amor que profesa a su amada Galicia y a todo aquello que pueda contribuir a su engrandecimiento moral y material; así como también con la seguridad de que habrán de encontrar eco y vivo calor lo mismo en Vd. que en todos los dignos conterráneos allí residentes, socios de ese Centro de su acertada presidencia, las manifestaciones que a todos dirijo por su mediación para que me ayuden en la misión que me he propuesto realizar desde el primer momento en que he sido honrado con el cargo de Alcalde de esta incomparable Coruña.

Es un dolor, y grande, que el sin fin, de bellezas que ha prodigado la naturaleza a esta bellísima región, sean hasta hoy conocidas solamente por escasos turistas; y más de lamentar es que éstos no hayan sido lo bastante generosos para propagarlas, con el fin de alentar a aquellas personas de refinado gusto, y cuya fortuna las permite viajar constantemente, a que la visiten. Por este motivo creo es un ineludible deber mío intentar por todos los medios que estén a mi alcance atraer a Galicia, gran parte del turismo que en especial durante el verano, recorre España en busca de climas templados, playas hermosas y panoramas espléndidos; todo lo cual sabe V. per-

fectamente lo posee Galicia en grado superlativo, ya que con seguridad puede decirse no existe en España otra región con más atractivos y bellezas que Galicia.

Como preliminar a este plan ha acordado el Excmo. Ayuntamiento de mi presidencia celebrar durante el mes de agosto venidero, unas fiestas que dejen grato recuerdo, por lo espléndidas; y como preparación para el éxito de las mismas, una gran propaganda bien encaminada de atracción de forasteros; no solamente por el resto de la península, sí que también por el extranjero; pues por algo algunos turistas, entusiasmados han llamado a nuestra tierra "la Niza española".

Para realizar esta labor tan importante que me he impuesto necesito del amor y auxilio de todos los gallegos, y confío en que éstos habrán de demostrarle por medio de su ayuda moral y material, porque el estado del erario municipal no permite gastos de otra índole que los de las obligaciones que sobre del mismo pesan, que son muchísimas, pues si así no fuera no vacilaría un momento en emplear buena parte de él para tan digno fin, ya que a mi juicio en ninguna labor más provechosa y productiva para el pueblo podría emplearse, si se considera la riqueza que para todos en general habría de reportar la afluencia de turistas y forasteros; pero desgraciadamente por ahora no puedo contar más que con mi voluntad y la adhesión y entusiasmo de mis compañeros de Consistorio; condiciones éstas que me obligan e impulsan a dirigirme afectuosamente a nuestros hermanos en la Argentina para decirles: "Necesito de vosotros para que me ayudéis en mi labor de dar a conocer en todas partes esta bendita tierra en la que visteis la luz primera. Deseo que esta sin par Galicia sea siempre la región más visitada, admirada y preferida de todos, a fin de que cuand otengáis la dicha de volver a ella, la encontréis completamente cambiada como consecuencia del fruto logrado del torrente de turismo que ansío atraer, el cual habrá dejado a su paso un venero de riqueza que será base de prosperidad para esta ciudad y sus hermanas gallegas. En fin, aspiro a que algún día bendígaos haber atendido los deseos que me impulsan a acudir a vosotros, cuando recordéis haberme proporcionado con vuestra largueza los medios de poder realizar esta ilusión tan grata de mi vida; que es el engrandecimiento moral y material de esta bendita Galicia, patria tan querida".

Ruego a Vd. haga presente, apreciable señor Presidente, esta súplica mía a los dignos socios de ese Centro, y no dude que si por mediación de ellos y de Vd. llega a ser un hecho la realización de este ideal tan legítimo, merecerá la estimación más completa de nuestros compatriotas y de este su afectísimo S. S.

V. Suances.

"LA CONTINENTAL"

COMPANÍA DE SEGUROS GENERALES

MAIPU 245

Buenos Aires

Seguros de vida — Accidentes del trabajo (Ley 9688)
Trilladoras — Incendio — Marítimos — Fluviales y Automóviles

RESERVAS constituidas al 30 de Junio 1921
\$ 3.319.911.18 m/n.

SINIESTROS pagados hasta el 30 Junio 1921
\$ 3.937.086.23 m/n.

"LA ESTRELLA" y "AMÉRICA"

COMPANÍAS ARGENTINAS DE SEGUROS

Incendios, Fluviales, Marítimos y Accidentes del trabajo (Ley 9688)

Capitales integrados: \$ 2.600.000.— ❖ Reservas: \$ 1.692.569.05

Dirección General: SAN MARTIN 471-75 — Buenos Aires

U. Telef. 31 Retiro 2747, 2890, 2727 — C. Telef. 3598, Central

Dos Bebidas Inmejorables

CHAMPAGNE

Mumm

REIMS

Cordón Rouge y Cordón Vert
Gout American y Carte Blanche

Angel Vélaz

SARMIENTO 458

U. Telef. 6695 y 4603, Avenida

AGUA MINERAL

Villavicencio

MENDOZA

Es del País y es la mejor

"COLUMBIA"

SOCIEDAD ANÓNIMA NACIONAL DE SEGUROS

Capital Subscrito:
\$ 1.000.000 m/n.

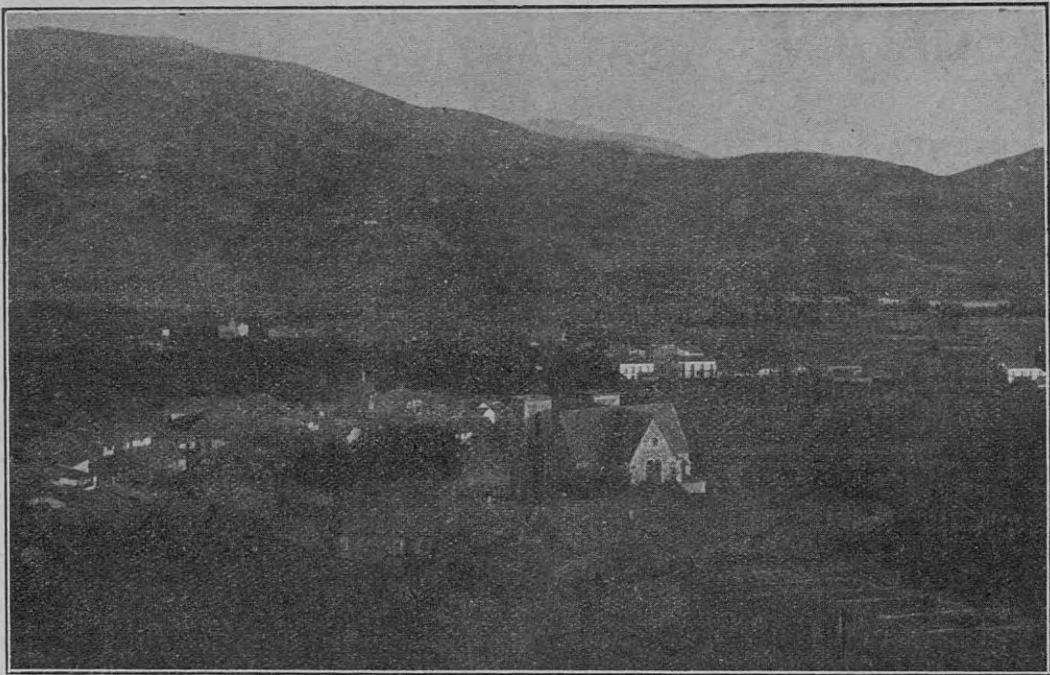
Banquero:
NUEVO BANCO ITALIANO

Secciones Habilitadas: Incendios — Automóviles — Accidentes del trabajo (Ley 9688)
Marítimos — Fluviales y Terrestres — Cristales
— Accidentes Personales y Enfermedades. —

RECONQUISTA 30

Unión Telef. 6973, Avenida

BUENOS AIRES



FONTEY — EN EL PINTORESCO VALLE DE VALDEORRAS (ORENSE)

SEMBLANZA HISTÓRICO-GEOGRÁFICA DE GALICIA

PROVINCIA DE ORENSE

(Continuación)

Las más gratas y variadas sorpresas del paisaje, se suceden y se mezclan en la provincia de Orense, en un desfile magnífico y sorprendente. El deleitoso valle de Valdeorras en la parte oriental, se prolonga de Este a Oeste regado por el Sil que parece recrearse en su seno exuberante de vegetación y de verdura, coronado de viñedos en sus múltiples colinas y alternando con bosques de castaños, frutales, pinares, álamos y árboles de todas clases. Tiene por capital el Barco de Valdeorras, con minas y fábricas de cal.

En la parte occidental de la provincia, a orillas de los ríos Avia y Miño, la pródiga Ribadavia, antigua corte del rey don García de Galicia y centro de la comarca vinícola del Rivero, que elabora el famoso vino *Tostado*, te ofrece poético monte y feracísima llanura, los variados y ricos productos de su suelo, su industria pecuaria, sus telares, su antiguo convento de dominicos, sus bellos templos y las ruinas de la morada feudal de sus soberbios condes: *Celanova*, te abre su ri-

sueño valle, sus lindos jardines, sus huertas y sus bosques; te hace ofrenda de un monumental y sorprendente monasterio de benedictinos fundado por San Rosendo en 935 y de su riqueza agrícola y ganadera; *Verín*, cerca de Portugal y a orillas del Támega, te recrea con sus vinos, los productos de sus campos, sus numerosos ganados y el numeroso caudal de sus aguas afamadas; en *Carballino* admirarás grandes fábricas de papel, tenerías, telares, ricos jamones y renombrados baños minerales; *Allariz*, evoca el recuerdo de su antigua y sólida fortificación y te ofrece magnífico paseo, variadas producciones agrícolas y floreciente ganadería; *Villa del Bollo*, al oriente provinciano, posee antiguo castillo, canteras de jaspes, minas de estaño y riqueza pecuaria y cosecha de cereales, vinos, legumbres, lino finísimo y abundantes hortalizas; *Puebla de Trives*, con sus antiguos y hermosos puentes y restos de su amurallamiento medioeval, tiene campos muy feraces, olivares y almendrales y desarrolla algunas industrias; *Monterrey*, conserva el antiquísimo castillo que fué morada feudal y más tarde, palacio, fortaleza y explota minas de estaño en sus alrededores; *Ginzo de Lima*, *Bande* y otras más, con risueñas perspectivas, excelente agricultura y numerosa ganadería.

José Dalmau Carlés.

Por razones de ELEGANCIA y ECONOMIA debe Vd. exigir a su camisero los cuellos marca



TRES V.V.V.

COMPañIA TRASATLÁNTICA - BARCELONA

PRÓXIMAS SALIDAS

“INFANTA ISABEL DE BORBON” y “REINA VICTORIA EUGENIA”

2 de MAYO

10 de ABRIL

PASAJES para: Río de Janeiro, Tenerife, Las Palmas, Cádiz, Barcelona, Vigo, Villagarcía, Coruña. Gijón, Santander y Bilbao.

A. LÓPEZ & Cía., Agentes

ALSINA 756

“COMERCIO ESPAÑOL Y ARGENTINO”

COMPañIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIO

Avenida de Mayo 975 — U. T. 5096, Rivadavia — Buenos Aires

DIRETORIO:

Presidente: Gonzalo Sáenz, (*Gonzalo Sáenz y Cía.*) — Vicepresidente: Vicente B. Otamendi, (*Ayanz y Cía.*) — Secretario: Ramón Cabezas, (*A. Cabezas, Sucesores Cabezas y Cía.*) — Tesorero: José López Rosende, (*López, Goya y Cía.*) — Vocales: Pablo Guinea, (*Guinea, Larrá, Muñoz y Cía.*) — Martín B. Etcheberry, (*Etcheberry, Galli y Cía.*) — José Jardón, (*Jardón y Cía.*) — Marcelino Gutiérrez — Domingo Braceras, (*Rodríguez, Braceras y Cía.*) — Vocales suplentes: Federico Córdoba, (*Córdoba, Martínez y Cía.*) — Lino Medel, (*Cibrian Hnos., S.A.*) — Francisco Albisu, (*Albisu y Larroudé*) — Castor García-Yañez, (*García-Yañez Hnos.*) — Síndico: Fernando Sanjurjo — Síndicos suplentes: Manuel Facorro, (*Facorro y Cía.*) — Enrique Zaldivar, (*Zaldivar, Padilla y Cía.*)

“EL FÉNIX SUDAMERICANO”

COMPañIA NACIONAL DE REASEGUROS

(PRIMERA COMPañIA ARGENTINA DE REASEGUROS EXCLUSIVAMENTE)

INCENDIO Y MARITIMOS

Capital Social \$ 5.000.000 — Capital Suscripto \$ 3.000.000 — Capital Integrado \$ 900.000

DIRECTORIO:

Presidente: Dr. Ernesto Aguirre — Vicepresidente: Dr. Fernando Saguier — Vocales: Enrique Santamarina, F. A. Weigel, F. Mühlencamp, Carlos Moll, Dr. Harald Mandt. — Suplentes: Antonio Delfino (hijo), Víctor Levi — Síndico: Dr. Tito L. Arata — Síndico Suplente: Fernando Ellerhorst.

U. T. 3153, Avenida = Oficinas: SAN MARTIN 232, Buenos Aires = C. T. 3013, Central

COMPañIA ARGENTINA DE SEGUROS

“VICTORIA”

CAPITAL SOCIAL: \$ 1.000.000

Oficinas: PIEDRAS 80

SEGUROS CONTRA INCENDIO

Unión Telef. 2466, Avenida

ROBO Y CRISTALES

INFORMACIÓN GENERAL

LA MANCOMUNIDAD GALLEGA

Según telegramas publicados por la prensa de estos días, ha sido convenido y aprobado por las cuatro diputaciones provinciales gallegas el proyecto de Mancomunidad de Galicia.

Este hecho constituye un acontecimiento digno de tomarse en cuenta por los gallegos de todo el mundo que se interesan por los destinos de nuestra querida región, la cual se adelanta a tomar el puesto que le corresponde dentro de sus nuevas orientaciones de autonomía regional auspiciadas por el actual gobierno de España.

† Don MANUEL ALVAREZ

En Cortegada (Orense), donde tenía su residencia, ha dejado de existir a una avanzada edad, don Manuel Alvarez, padre de nuestro querido ex presidente señor Alfredo Alvarez.

La Junta Directiva en sesión del 29 del actual, se ha puesto de pie como demostración de homenaje póstumo a su memoria, enviándose con tal motivo, a su hijo, don Alfredo, la siguiente nota de pésame:

Muy distinguido y venerado amigo: Hoy que el dolor llama nuevamente a sus puertas enlutando su corazón con la muerte de su anciano padre, esta Junta Directiva, y con ella todos los socios de esta querida institución alimentada al calor de los patrióticos sentimientos de Vd. se ponen de pie para testimoniarle la cariñosa adhesión de su condolencia.

Compañeros fieles de Vd. en las alegrías y en los éxitos colectivos, nos sentimos todavía más cerca de su corazón en esta hora de amargura con que el destino viene a poner a prueba la noble entereza de su espíritu.

Quiera el cielo otorgarle la santa resignación imprescindible en estos casos; y acepte, entre tanto, el cordial abrazo de sus afectísimos amigos: Francisco García Olano. — Presidente. — José M. Asorey, Secretario.

DONACIONES

Nuestro distinguido consocio don Manuel Quemada, ha tenido un nuevo rasgo de generosidad para con el Centro, donando a beneficio del mismo la suma de \$ 500 m.n.

La señora Juana Falce de Rovere ha donado una hermosa casulla para el Oratorio.

El vocal señor E. Quintás donó cuatro compresas verdes para la sala de operaciones.

—El empleado del Centro, señor Faustino Veloso, obsequió dos artísticos ramos de flores artificiales para la efígie de Santiago.

Desde estas columnas reiteramos a las personas arriba mencionadas las expresiones de nuestra gratitud en nombre de la institución.

CORRESPONDENCIA SOCIAL

Se recuerda a los señores socios que toda la correspondencia relacionada con la institución y dirigida a la misma, debe venir a nombre del Presidente o Secretario de la Junta Directiva.

UNA SOCIA AGRADECIDA

Buenos Aires, 26 de febrero de 1924. — Señor Presidente del CENTRO GALLEGO. — Ciudad. — Distinguido señor: La que suscribe, Ana Folgar, socia de ese Centro bajo el número 15.447, se hace un deber en manifestar a los señores dirigentes, por intermedio de la persona de su digno presidente, su más reconocido agradecimiento por la forma deferente en que he sido atendida en ese Sanatorio durante el tiempo que permanecí internada por prescripción médica, como asimismo por la asiduidad con que he sido atendida por el personal subalterno, enviándoles mis más calurosas felicitaciones, como también les acompañó mis mejores votos por la prosperidad del Centro de que soy asociada. — Es el único motivo que me induce, señor presidente, a dirigirme a usted permitiéndome saludarle como su consocia y S. S. — Ana Folgar.

S. B. — Aunque en párrafo aparte, séame permitido felicitar también a esa Dirección, por confiar las enfermedades de los asociados a la persona del doctor Marengo, quien se hace acreedor a los mejores elogios, que me hago un deber en dejar constancia. — Vale.

RECETAS DONADAS

Donaron recetas los siguientes consocios: César García, Dionisia F. de Gómez, María F. García y Dolores Corral.

El socio señor Alonso Rubio donó todas las recetas y subsidios que le correspondían durante su larga enfermedad.

Gracias, en nombre del Centro.

VOCAL DE TURNO

Señor José Gregorio, del 1º al 15

Señor Pedro Sagreras, del 16 al 30.

ACEITE ROVIRA DE PROCEDENCIA ESPAÑOLA PREFERIDO POR LOS CONOCEDORES

BANCO ARGENTINO

BARTOLOMÉ MITRE 363

Recibe depósitos en CUENTA CORRIENTE á PLAZO FIJO y en CAJA de AHORROS, abonando los tipos de intereses más favorables de plaza.

Expide GIROS y CARTAS de CRÉDITO, abre CRÉDITOS en CUENTA CORRIENTE y descuenta PAGARÉS comerciales. OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL

Presidente: Pedro Piccardo; Vicepresidente: Joaquín Goldaracena; Vocales: Elfas D. Arambarri; Alberto Gowland, Angel L. Sastre, Carlos M. Casado, Juan M. Vidal, Pedro Mihanovich., Elfas Teubal, Juan L. Piccardo; Sindico: Doctor Enrique J. Piccardo.

"GALICIA Y RIO DE LA PLATA,"

COMPANÍA DE SEGUROS

CANGALLO 301 (Edificio Propio) BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA 4916, Avenida

Capital Autorizado \$ 1.000.000.— Capital Realizado \$ 500.000.—
Reservas al 30 de Junio de 1922..... \$ 613.481.15

No efectúe sus seguros contra incendio sin consultar previamente las primas y condiciones que ofrece esta Compañía.

ADOLFO CALZETTA, GERENTE

VINOS GALLEGOS DEL RIVERO DE "AVIA" BLANCO Y TINTO

UNICA CASA QUE LOS RECIBE GENUINAMENTE PUROS

JOSE BLANCO & Hno.

FLORIDA esquina VIAMONTE

"LA ATLÁNTICA" (S. A.)

SEGUROS CONTRA INCENDIOS, MARÍTIMOS, FLUVIALES, Y AUTOMÓVILES

Capital integrado..... \$ 1.000.000.—
Reservas constituidas..... » 591.631.78

25 DE MAYO 431

U. T. 31 RETIRO 2442

T. PREMOLI

Fajas, Corsés, Portasenos, Bragueros para operados de hernia

Especialidad en fajas de recetas médicas.
Se hacen corsés con arreglo a los últimos modelos de Paris.
FAJAS EN 24 HORAS

SE ATIENDEN PEDIDOS POR TELÉFONO

A los socios del CENTRO GALLEGO
se les descuenta el 15 %

MÉJICO 3993

U. T. 5213, MITRE

INSTITUTO LACROZE

Grandes instalaciones de Baños Turco-Romanos,
Higiénicos, Sulfurosos, Masajes.

Gimnasia Sueca y aplicaciones eléctricas para el
tratamiento y curación de las enfermedades.

Dirección médica permanente.

BARTOLOMÉ MITRE 1374 - Buenos Aires

MOVIMIENTO DE CAJA DEL MES DE FEBRERO DE 1924

HABER

CONCEPTO	IMPORTE
Saldo del mes de Enero	\$ 1.836.40
Servicio Sanatorio Cta. Pensiones	» 2.615.—
Servicio Sanatorio Cta. Derechos Operatorios	» 1.150.—
Bancos Español y Galicia	» 14.173.86
Servicio Odontológico	» 145.—
Servicio Radiológico	» 280.—
Servicio de Obstetricia	» 65.—
Carnets	» 164.—
Cobranza de Cuotas de Socios (Por Cobradores)	» 19.788.—
Cobranza de Cuotas de Socios (Por Gerencia)	» 621.—
Cobranza de Diplomas (Por Cobradores)	» 170.—
Cobranza de Diplomas (Por Gerencia)	» 4.—
Cobranza Avisos Boletín (Por Gerencia)	» 1.082.—
Servicio Económico	\$ 1.641.41
Bancos Español y Galicia	» 19.307.64
Servicio Odontológico	» 310.—
Drogas y Medicamentos Consultorios	» 174.90
Muebles y Utiles	» 2.444.31
Drogas y Medicamentos Sanatorio	» 762.62
Servicio de Obstetricia	» 155.—
Médicos y Personal Consultorio	» 3.150.—
Boletín	» 1.348.44
Alumbrado y Limpieza	» 238.57
Subsidios	» 129.—
Propiedad Belgrano 2189	» 982.15
Obras Propiedad Belgrano 2171-73	» 375.—
Eventuales	» 269.08
Medicamentos	» 2.574.44
Utiles de Consultorios	» 294.40
Servicios Fúnebres	» 340.—
Utiles de Escritorio	» 112.65
Médicos de Radio	» 1.102.—
Impresiones	» 96.—
Comisión Cobranza 6 % de Cuotas de Socios	» 1.187.28
Comisión Cobranza 10 % de Diplomas	» 17.—
Médicos y Personal Sanatorio	» 839.30
Sueldos Personal Administración	» 1.890.—
Servicio Sanatorio Cta. Personal Servicio	» 320.—
Servicio Sanatorio Cta. Derechos Operatorios	» 525.—
Servicio Radiológico	» 115.—
Consultorio Jurídico	» 100.—
Biblioteca Presupuesto	» 18.80
Saldo al mes de Marzo	» 1.229.27
	\$ 42.044.26

Conforme:
MANUEL CAMPOS
 Tesorero

Buenos Aires, Febrero 29 de 1924.

Conforme:
ANTONIO BÓO
 Contador

V.º B.º
F. GARCÍA OLANO
 Presidente

MOVIMIENTO DE CONSULTORIOS

DESDE el 15 de FEBRERO al 15 de MARZO

CIRUGIA Y GINECOLOGIA

Dr. JULIO E. MARENCO

CONSULTAS: 260

OPERACIONES

DIAGNÓSTICO	TRATAMIENTO	
Úlcera gástrica	<i>Gastroenteroanastomosis</i>	1
Úlcera antro pilórica	<i>Gastroenteroanastomosis</i>	1
Litiasis biliar	<i>Tratamiento clínico</i>	1
Hernia inguinoescrotal y apendicitis	<i>Apendicectomía</i>	1
Apendicitis	<i>Apendicectomía</i>	3
Estenosis cuello uterino...	<i>Estomatoplastia y raspado</i>	2
Menorragia	<i>Tratamiento clínico</i>	1
Várices pierna	<i>Sutura safena interna</i>	1
Várices y varicocele	<i>Extirpación</i>	1
Sarcoma melónico mama...	<i>Amp. total y vaciam. ganglionar</i>	1
Fractura rótula	<i>Reducción e inmovilización</i>	1
Fractura expuesta tercio superior tibia	<i>Reducción y enyesado</i>	1
Fractura tercio externo clavícula	<i>Reducción y fijación</i>	4
Uña encarnada	<i>Extirpación</i>	3
Cirugía menor		6
	Total	25

CIRUGIA DE ENFERMEDADES

GENITO-URINARIAS

Dr. JUAN SALLERAS

CONSULTAS: 132

OIDO, NARIZ Y GARGANTA

Dr. P. TESONE

CONSULTAS: 247

OPERACIONES

DIAGNÓSTICO	TRATAMIENTO	
Amigdalitis críptica	<i>Amigdalectomía</i>	1
Vegetaciones adenoideas ..	<i>Adenotomía</i>	
Hipertrofia de amígdalas ..	<i>Amigdalectomía</i>	10
Papiloma C. V. I	<i>Extracción</i>	1
Rinitis a báscula	<i>Galvano-cauterización</i>	9
Cola de cornete	<i>Extracción</i>	1
Degeneración mixomatosa cornete inferior	<i>Turbinotomía</i>	1
	Total operaciones	23

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Dr. GANDIA

CONSULTAS: 195

CLINICA MEDICA

Dr. MARE

CONSULTAS: 240

ODONTOLOGIA

Dr. M. PÉREZ GUTIÉRREZ

ATENDIDOS: 197

CLINICA MEDICA

Dr. AVELINO BARRIO

CONSULTAS: 259

CLINICA MEDICA

Dres. Internos: TALADRÍZ Y LOSADA

CONSULTAS: 133

GRANDES ALMACENES TIENDA SAN JUAN.
Importante establecimiento de CONFECCIONES, y demás
prendas de vestir como igualmente de artículos para
confort del hogar, íntimamente re-
lacionado con los más destacados
centros de la moda, de los que di-
rectamente importa lo más selecto
de sus respectivas producciones.



Vñedos y Bodegas "HERRAIZ"

Palmita y San Martín (Mendoza)

Marca "RUEDA"

CASA CENTRAL:

RIVADAVIA 1452 - BUENOS AIRES

OCULISTA

Dr. FERNÁNDEZ CASTRO

CONSULTAS: 105

NIÑOS

Dr. M. SOTO

CONSULTAS: 227

RAYOS X

Dr. E. M. FERNÁNDEZ REY

EXAMINADOS: 26

ABOGADO

Dr. ANTONIO R. DE FRAGA

CONSULTAS: 16

RESUMEN

CONSULTAS	1798
CURACIONES VARIAS	2006
INYECCIONES VARIAS	1123
SERVICIO ODONTOLÓGICO...	197
RAYOS X	25
OPERACIONES	48
ANÁLISIS VARIOS.....	21
PARTERAS	7
JURÍDICO.....	16

TOTAL de socios atendidos 5251

SERVICIO ODONTOLÓGICO

TARIFA

Se comunica a los señores socios que en el Consultorio Odontológico regirá la siguiente tarifa:

Obturaciones en pasta ..	\$ 2.—
» » platino »	3.—
Composturas simples ...	» 2.—
Prótesis, cada pieza	» 5.—
Ganchos de oro	» 2.50
Limpieza de la dentadura	» 3.—

Todos los pagos se abonarán por anticipado en la Caja social.

JUNTA DIRECTIVA

<i>Presidente ...</i>	Sr. Francisco García Olano
<i>Vicepresidente</i>	» José M. Alvarez
<i>Secretario....</i>	» José M. Asorey
<i>Prosecretario:</i>	» Inocencio Rodríguez
<i>Tesorero.....</i>	» Manuel Campos
<i>Protesorero...</i>	» Serafin Rodríguez Arias
<i>Contador.....</i>	» Antonio Bóo
<i>Subcontador ..</i>	» Eusebio Dávila
<i>Bibliotecario ..</i>	» José Gregorio
<i>Vocal</i>	» Francisco Miranda
»	» Vicente Fernández
»	» José F. Fernández
»	» Pedro Sagreras
»	» Francisco González
»	» Enrique Quintás

SUPLENTE

Sres. Juan Lafuente Fernández, Joaquín Paz, Jesús Barreiro, Jesús Fernández, Vicente Couto, Ricardo Moure, José Bustelo, Vicente Alen y José Mouriño.

COMISIÓN SINDICAL

Sres. Emilio Plá, Eduardo López y Casiano Neira.

CONSEJO DE APELACIONES

Presidente: Sr. Ramón Cabezas — *Secretario:* Sr. José Rego Ruíz, — *Vocales:* Sres. Roque Ferreiro, Laureano Alonso Pérez, Juan G. Molina, Alfredo Alvarez, Manuel Tanoira, Francisco S. Martínez, Francisco Miguens Rey, José Rodríguez González, Enrique González, José Viqueira, Francisco Bóo y Ramón Cardalda.

ORTOPEDIA GIRON



La ideal faja **Giron** especial para embarazo y operada, patentada por el S. G. de la Nación.

CORSÉS DE GRAN LUJO

Faja para apendicitis, riñón flotante, abdominales y umbilicales
Faja hipogástrica para dilatación de estómago
Bragueros, espaldaderas medias para varices
Se atienden recetas médicas y pedidos para la campaña
A todo socio se le hace el 10 % de descuento.

ESPECIALIDAD EN MEDIDAS

Fajista de Hospitales y Sanatorios

U. T. 186, Lib. **ENTRE RIOS 367** BUENOS AIRES

FERNET BRANCA prolonga la vida

Doctor Barrio

Consultas de 15 a 18
todos los días

JUNCAL 1448

Doctor Marengo

Martes, Jueves y Sábados
de 14 a 16

PARAGURAY 1430

Dr. Gandía, P. Teodoro

De 14 a 16

CHARCAS 1743

Dr. Mare, Antonio

De 14 a 17

PASCO 854

Dr. Salleras, Juan

De 14 a 16

CALLAO 67

Dr. Fernández Castro, A.

Enfermedades de los ojos
Anteojos

Consultas de 14 a 16

DEFENSA 691

Dr. M. Pérez Gutiérrez

Dentista

Consultas de 14 a 18

MAIPÚ 618

Dr. Odón Fernández Rego

y

Dr. Marcelino Fernández Rego

Dentistas

U. T. 6028, Rivad.

C. PELLEGRINI 14

Dr. Soto, Mario

Sarmiento 2342

Dr. Tesone, Pedro

Consultas de 14 a 16

JUNÍN 279

U. T. 4558, Libertad

Dr. Fernández Rey, E. M.

Rayos X

Lunes, Miércoles y Viernes de 11.30 a 12.30

BELGRANO 2189

Dr. Correas, Carlos A.

Análisis Clínicos

Tucumán 869

Dr. Fraga, Antonio R.

Abogado

Maipú 231

Dr. Fernando Beade

ESCRIBANO

del Banco Español del Río de la Plata

y de

La Ibero Platense

Bmé. MITRE 720

U. T. 4986 Rivadavia

PIDA

CINZANO

VERMOUTH

LA TOS

Se cura con las pastillas del

Dr. Andreu

Establecimiento Gráfico J. ESTRACH

Impresiones en General

U. T. 2209, B. Orden

HÚMBERTO 1.º 966

Si Vd. es hombre práctico, use camisas con mangas graduables. (Patente 15444)

COSTOYA & Cía.

BOLIVAR 197

BUENOS AIRES

Joyería SERAFIN RECIOY

AVENIDA DE MAYO 1106

HERRERÍA y CARPINTERÍA METÁLICA

Sucesión J. MARINETTI

CARLOS CALVO 3840

Buenos Aires

NUEVOS SOCIOS

Nombres:	Presentado por:	Nombres:	Presentado por:
Manuel González	José Fernández	Francisco Jover	Francisco Blanco
Manuel Teira	José Fernández	Manuel M. Arias	Víctor Domenech
Salvador López	Laureano Moreira	Héctor Curuchelar	Manuel Uget
José Paz	Laureano Moreira	Ramona R. de Uget	Manuel Uget
Balbino Alvarez	Manuel Iglesias	Peregrina Uget	Manuel Uget
Tomás Iglesias	Manuel Iglesias	Valentín J. Rodríguez	José R. Acevedo
Anunciación C. de Iglesias	Manuel Iglesias	José González	F. García Olano
Indalecio López	Esperanza P. de Perea	Cándido Crespo	Constantino Neira
Manuel Campos	Andrés Vilanova	Ignacio Torras	Antonio Piñeiro
Modesto González	José R. Acevedo	José Rodríguez	Cesáreo Valiño
Manuel Otero	Leoncio Ucha	José Pérez	Herminio Quintás
Daniel Sánchez	Manuel Dovalo	Julio García	José Pacín
Carmen García	Manuel Don	Juan Sofía	Andrés Vilanova
Arsenio García	Cesáreo González	Constantino Barcia	José Barcia
Víctor Gómez	Florindo Pérez	Pedro Varela	Manuel Seijas
Higinio Nievas	Sofía B. de Nievas	Manuel Taboada	Benito Taboada
Blanca Nievas	Sofía B. de Nievas	María Batán	Benito Taboada
Roberto Nievas	Sofía B. de Nievas	Elena Cano	Antonio Bóo
Inocencia Morales	Sofía B. de Nievas	Angel Acea Cano	Antonio Bóo
Carmen Pa os	Juana M. Martínez	María F. Acea	Antonio Bóo
Andrés Vilanova	Andrés Vilanova	Atiliano González	Luciano González
José García	F. García Olano	Julia R. de Miranda	Luciano González
Angel Aragón	Claudio Rodríguez	Zoila de Núñez	Luciano González
Jesús Malagón	Alfredo Calleja	Rosa D. de López	Luciano González
Manuel Campos	José Blanco	Josefa P. de la Roca	Luciano González
Carlos L. Barbieri	Jesús Quiroga	Asunción C. de Rodríguez	Luciano González
Manuel Rodríguez	Antonio Barros	Benigno Rodríguez	Luciano González
Herminio Estévez	Hermenegildo Rodríguez	Gonzalo Rodríguez	Luciano González
Antonio García	Manuel Silva	Alfredo Rodríguez	Luciano González
Vicente Sánchez	A. Rodríguez	Manuel G. de Méndez	Manuel Cortiñas
Alberto E. Vázquez	Ramón J. Pérez		
Sábina Sáez	Personal		
Juana A. de Amorelli	José Llorella		
Peregrina Zárate	Juan González		
Cándida P. de Vázquez	José Abad		
Ester Ganbarte	Bernardo Cotés		
Aurora Rodríguez	Delmiro Rodríguez		
Celia Pérez	Ramón Pérez		
Raúl Ferreiro	Carmen C. de Ferreiro		
Domingo Héctor	José R. Acevedo		
Julia M. de Castelo	Francisco López		
Avelina M. de López	Francisco López		
Andrés Ramos	Manuel Seijas		
Ramón Fresco	Manuel Seijas		
José Muro	Victorino Lalín		
Gerardo J. Rodríguez	Victorino Lalín		
Jorge Martínez	Victorino Lalín		
Manuela C. de García	Victorino Lalín		
Luisa García	Victorino Lalín		
Estanislada Velázquez	Victorino Lalín		
Santiago Villaverde	Victorino Lalín		
Mariano Amestoy	José M. Asorey		
Paulina S. de Amestoy	José M. Asorey		
Catalina P. de Degasperí	Manuel Barbeito		
Delia Degasperí	Manuel Barbeito		
Angelita Degasperí	Manuel Barbeito		
Elsa Dagresperí	Manuel Barbeito		
Amalia G. de Caamaño	Gabriel Noriega		
Aurora Caamaño	Gabriel Noriega		
Emma Caamaño	Gabriel Noriega		
Joaquín Pesqueira	Rogelio Rodríguez		
Manuel Lustres	Rogelio Rodríguez		
Eduardo Figueroa	Rogelio Rodríguez		
Cristóbal Barrio	Rogelio Rodríguez		
María E. Tamargo	María C. de Tamargo		
César M. Rodríguez	Matías J. Rodríguez		

Haga uso de un

CRÉDITO

DE LA

Tienda "EL SIGLO"

Son los que ofrecen
mayores ventajas.

Pida informes:

TIENDA "EL SIGLO"

= AVENIDA de MAYO =
PIEDRAS Y RIVADAVIA

SERVICIO MÉDICO

Director: **Dr. Avellino Barrio**

Jefe de Cirujía general y Ginecología: **Dr. Julio Eduardo Marengo**

Dr. P. T. Gandía — Piel y Sífilis
 » **Mario Soto** — Niños y Clínica médica
 » **Antonio Mare** — Clínica Médica
 » **Juan Salleras** — Vías urinarias
 » **Pedro Tesone** — Garganta, nariz y oído

Dr. A. F. Castro — Oculista
 » **Segundo Taladriz** — Médico interno
 » **Camilo Losada** ... — Médico interno
 » **E. M. Fernández Rey** — Rayos X

LUNES		MARTES		MIÉRCOLES		JUEVES		VIERNES		SABADO	
Horario	Doctores	Horario	Doctores	Horario	Doctores	Horario	Doctores	Horario	Doctores	Horario	Doctores
9 a 10	Soto	8 a 9	Gandía	8 a 9	Gandía	8 a 9	Gandía	8 a 9	Gandía	8 a 9	Gandía
10 a 11	Mare	9 a 10	Tesone	9 a 10	Soto	9 a 10	Soto	9 a 10	Soto	9 a 10	Soto
11.30 a 12.30	F. Rey Radioscopia y Radiografía		Operaciones	10 a 11	Mare	10 a 11	Mare	10 a 11	Mare	10 a 11	Mare
11 a 12	A. Barrio	9 a 10	Soto	11.30	F. Rey	11 a 12	A. Barrio	11.30	F. Rey	11 a 12	A. Barrio
11 a 12	Marengo (Señoras)	10 a 11	Mare	a 12.30	Radioscopia	16 a 17	Méd. Inter.	a 12.30	Radioscopia	16 a 17	Méd. Inter.
12.30 a 13.30	Gandía	11 a 12	A. Barrio	11 a 12	A. Barrio	18 a 19	Marengo (Hombres)	11 a 12	A. Barrio	18 a 19	Tesone Curaciones
16 a 17	Méd. Inter.	16 a 17	Méd. Inter. (Hombres)	11 a 12	Marengo (Señoras)	18 a 19	Tesone Curaciones	11 a 12	Marengo (Señoras)	18 a 19	Marengo (Hombres)
18 a 19	Tesone	18 a 19	Marengo (Hombres)	16 a 17	Méd. Inter.			16 a 17	Méd. Inter.		
18 a 19	Salleras	18 a 19	Tesone	18 a 19	Tesone			18 a 19	Tesone		
		18 a 19	Salleras	18 a 19	Salleras			18 a 19	Salleras		

Dentista: **Dr. M. Pérez Gutiérrez** — Todos los días, de 8.30 a 9.30 horas

Oculista: **Dr. A. F. Castro**, Todos los días consulta, de 18 a 19. — Sábado, operaciones.

Radiólogo: **Dr. E. M. Fernández Rey** — Todos los lunes, radiografía, salvo casos urgentes.

SERVICIO MÉDICO A DOMICILIO

Dr. Américo del Pino — San José 1671
 » **Máximo Labari** — Cochabamba 946
 » **Juan B. Duodo** — Matheu 380
 » **E. B. Pereyra Ramírez** — Giribone 84

Dr. Benon Reinecke — Rivadavia 8375
 » **Rinaldo Saccone** — B. Mitre 2297
 » **Romeo A. Mare** — Cangallo 2606

FARMACIAS AUTORIZADAS PARA DESPACHAR RECETAS

Nuevo Mundo — Alsina y Salta
 Ernesto Robotti — Bdo. de Irigoyen y Moreno
 Cánovas Hnos. — San Juan 4001
 «Pirovano» — Chile 1600 esq. Cevallos
 Bernardo Ducombs — Honduras 3702 esq. S. Carnot
 A. Calandra — San Juan esq. Chacabuco
 Moreno — Moreno 1300
 López Hnos. — Belgrano 2000
 «Pueyrredón» — Pueyrredón y Viamonte
 «La Sirena» — Chacabuco 902
 Imperial — Carlos Pellegrini 86
 Bures — Lima y Méjico
 «Unión» — Caseros 1000
 Arturo Abriani — Brasil esq. Rioja
 Morteo — Rioja 525
 Santa Rosa — Venezuela 1502
 Donato González — Rivadavia 5400
 Manuel Maiztegui — Rivadavia 8358
 E. Rioja Funes — Chacabuco 22
 «El Cóndor» — Rivera 265
 J. M. Torres — Rivadavia 7008
 Camilo Araujo — Triunvirato 575

L. A. Céspedes — Juncal 2002
 Eusebio Nuñez — Charcas y Laprida
 Benito Pinal — Patricios 983
 Santiago Torres — Rivera 1318
 Manuel Verde — Cangallo 2200
 Leonardo Siniscalco — Victoria 3702
 Sallinas — P. Goyena 99 esq. Senillosa
 Vallebella — Brasil 1401
 S. Luis — Paraguay esq. Gallo
 Fénix — Independencia 3402
 «Rivadavia» — Rivadavia 9502
 M. Estévez — Bernardo de Irigoyen 800
 A. Valverde — Rivadavia 6234
 Iñurrigarro y Miramón — Callao 265
 Arturo D. Molina — B. de Irigoyen esq. San Juan
 Schivo — Rivadavia 2601
 El Progreso — California 1886
 «Stamati» — Gaona 2400
 José Martínez Perez — Santa Fe 1000
 Podestá — Colodrero esq. N. Huapi
 M. Deschamps — Habana y Esperanza
 A. Baró — Paraguay 4201

PARTERAS

Sra. Herminia M. de Colosimo — Bocayuva 1274
 » **Perfecta Q. de Repetto** — Tucumán 2866
 » **María B. de Radice** — Piedras 1738
 « **M. Rosa S. de Guerrero** — Espinosa 533

Sra. Carmen M. de Martínez — Pavón 1721
 » **Aurelia P. de Paz** — Olazabal 1470
 » **Inocencia Vázquez** — Belgrano 2169
Sta. Amable Sian — Jean Jeurés 312
 antes Bermejo

Análisis Clínicos Dres. Correas y S. Laplacette Calle Tucumán 669	Consultorio Jurídico Dr. Antonio R. de Fraga - Maipú 231 Todos los días de 18 a 19 horas	Servicio Fúnebre G. Mirás — Balcarce 212
--	---	--

Horario de Oficinas: Días hábiles, de 8 a 20. Festivos, de 8 a 12.

Para hacer uso de los servicios sociales, es indispensable retirar de la Mesa de Entradas la orden correspondiente.

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA



Edificio de la Sucursal en Madrid

CASA MATRIZ:

RECONQUISTA 200

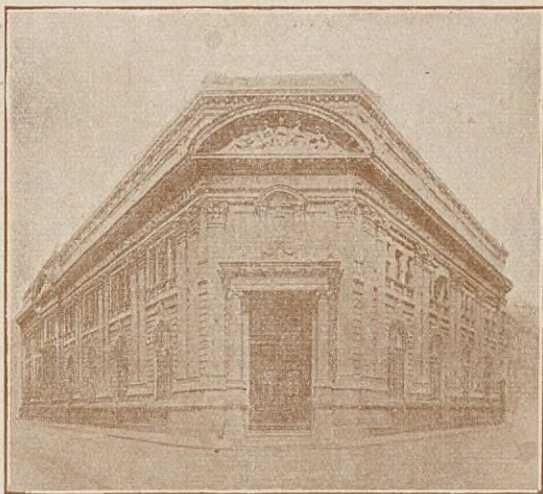
BUENOS AIRES

ABONA

Por depósitos en caja de Ahorros, que no excedan de \$ 10.000 m/l. 4 % anual

Anticipos en cuentas corrientes, descuentos y operaciones bancarias en general.

El Banco Español del Río de la Plata con su extensa red de sucursales en la República Argentina y en el Extranjero, está en excelentes condiciones para atender a su clientela en toda clase de iniciativas que favorezcan el intercambio con el exterior y contribuyan al desarrollo de los negocios en el país



(Casa Matriz Buenos Aires)

HAMBURGO SUD AMERICANA

HAMBURG AMERICA LINIE

SOCIEDAD ANÓNIMA MARÍTIMA Y COMERCIAL

A. M. DELFINO & Cía.

RECONQUISTA 335

Las Compañías Alemanas Hamburguesas efectúan el servicio más rápido y frecuente a

Galicia y Provincias Vascongadas

CON SALIDAS FIJAS SEMANALES

La única línea de navegación cuyos Vapores tocan en 3 puertos españoles

VIGO - CORUÑA - BILBAO

Bayern	17 Abril	Vigo y Coruña
La Coruña	24 „	Vigo y Coruña
Cap Norte	1 Mayo	Lisboa, Vigo y Bilbao
Galicia	8 „	Vigo y Coruña
Vigo	15 „	Vigo y Coruña
Cap Polonio	22 „	Lisboa, Vigo y Bilbao
Wurttemberg	29 „	Vigo y Coruña
Villagarcía	3 Junio	Vigo y Coruña
Teutonia	7 „	Vigo y Coruña
España	12 „	Vigo y Coruña

IMPORTANTES REDUCCIONES

En PASAJES de LLAMADA para hacer venir familias de

Galicia, Asturias y Provincias Vascongadas